



**Gyártó**

Wörlein GmbH  
Gewerbestr. 12  
D 90556 Cadolzburg  
NÉMETORSZÁG

Tel.: +49 9103/71670  
Fax.: +49 9103/716712  
Email: [info@soundmaster.de](mailto:info@soundmaster.de)  
Web: [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)



## MEGJEGYZÉSEK A KÖRNYEZETVÉDELMEZ



Ezt a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékba tenni, hanem az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyeken egyikén kell leadni. Ezt jelzi a készüléken, a használati útmutatón vagy a csomagoláson elhelyezett szimbólum.

Az anyagok jelölésüknek megfelelően újrahasznosíthatók.

A használt készülékek és csomagolóanyagok újrafelhasználásával, az anyagok újrahasznosításával vagy más módon történő hasznosításával Ön is tevékenyen hozzájárul környezetünk védelméhez. Tájékozódjon lakóhelye önkormányzatánál az illetékes hulladékgyűjtő helyekről.

	<b>FIGYELMEZTETÉS!</b>	
<b>Aramütés veszélye</b>		
<b>Ne nyissa fel a készüléket!</b>		
<p>Az áramütések elkerülése érdekében nem szabad felnyitni a készüléket. A készülék nem tartalmaz a felhasználó által karbantartható vagy javítható alkatrészeket, a karbantartási és javítási munkákat csak szakszemélyzet végezheti.</p>		



**Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülék belsejében veszélyes feszültség van, amely áramütést okozhat.**



**Ez a szimbólum a készülékkel kapcsolatos fontos kezelési és karbantartási tudnivalókra hívja fel a figyelmet.**



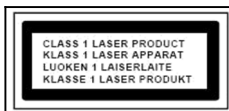
A használt elemek veszélyes hulladéknak minősülnek, és NEM tehetők a háztartási hulladékba! Végfelhasználóként (függetlenül az elemek károsanyag-tartalmától\*) törvényileg kötelezett minden elemet és akkut környezetkímélő hulladékkezelés céljából visszaszolgáltatni.

Az összes használt elem és akku díjmentesen leadható a lakóhelyén található nyilvános gyűjtőhelyen, vagy bárhol, ahol az adott típusú elemeket és akkukat forgalmazzák.

Az elemeket és akkukat csak kisütött állapotban adja le. \*)

**Jelölések: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom**

- Csak higany- és kadmiummentes elemet alkalmazzon.
- Az elemek gyermekek kezébe nem kerülhetnek. A gyermekek lenyelhetik az elemeket. Elem lenyelése esetén azonnal orvosi segítséget kell kérni!
- Rendszeresen ellenőrizze az elemeket, hogy azok kifolyását elkerülje.
- Elemeket nem szabad erős hőhatásnak (pl. napsütésnek), vagy tűz hatásának kitenni.
- FIGYELEM: Az elem helytelen használat esetén felrobbanhat. Az elemet csak azonos típusú vagy azonos felépítésű elemmel szabad pótolni.



**VIGYÁZATI – A BURKOLAT FELNYITÁSOKOR ÉS A BIZTONSÁGI RETESZ LENYOMÁSOKOR LÁTHATATLAN LÉZERSUGÁR LÉP KI. NE TEGYE KI MAGÁT A SUGÁR HATÁSÁNAKI!**

- A készülék „1 osztályba tartozó lézerrel” rendelkezik. Ne tegye ki magát a lézerek sugárának, mivel ez szemsérüléshez vezethet.
- A készüléket kizárólag csak száraz, belső térben szabad használni.
- A készülék soha ne kerüljön érintkezésbe nedvességgel.
- Védje a készüléket a csepegő vagy spriccelő folyadékoktól, és ne állítson folyadékot tartalmazó edényt (pl. vázát) a készülékre.

## Biztonsági, környezetvédelmi, elhelyezési tudnivalók

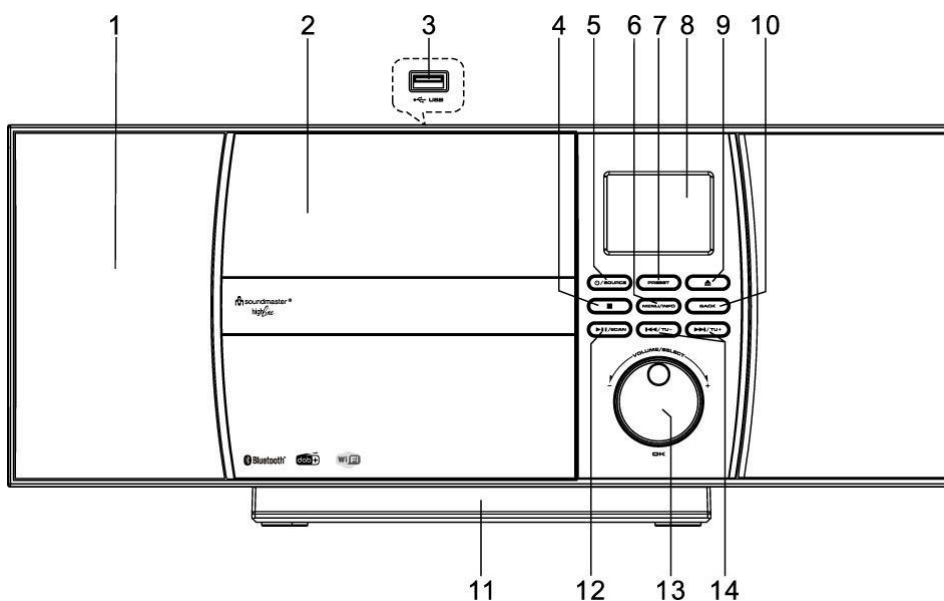
- A készüléket csak mérsékelt éghajlaton működtesse.
- A készüléket kizárólag szabályosan szerelt és földelt hálózati csatlakozóaljzatba szabad csatlakoztatni. A hálózati feszültségnek meg kell egyeznie a készülék típus tábláján látható értékkel.
- Figyeljen arra, hogy használat közben ne érje víz vagy nedvesség a hálózati kábelt. A hálózati kábelt nem szabad becsígni, vagy más módon károsítani.
- A hálózati csatlakozóaljzat a készülék leválasztására szolgál, és nehézségek nélkül használhatónak kell lennie.
- A hálózati kábel vezetésénél figyeljen arra, hogy ne okozzon botlásveszélyt.
- A sérült hálózati csatlakozódugót vagy hálózati kábelt azonnal cseréltesse ki a vevőszolgálattal.
- Ellenőrizze a készüléket, a hálózati kábelt, valamint a hálózati csatlakozódugót rendszeresen látható sérülésekre vonatkozóan. Semmiképpen ne használja a készüléket, ha sérülést állapított meg.
- Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók rajta, ha leesett, vagy nem kifogástalan a működése.
- Ne nyissa fel, és ne javítsa a készülékházat. Ebben az esetben nem adott a biztonság, a szavatosság/jótállás pedig érvényét veszíti. Javítást kizárólag szervizközpont/ügyfélcentrum végezhet.
- Vihar vagy hosszabb távollét (pl. nyaralás) esetén húzza ki a hálózati csatlakozódugót, és adott esetben vegye ki az elemeket.
- Gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett használhatják a készüléket.
- Soha ne hagyja a készüléket használat közben felügyelet nélkül.
- A készüléket kizárólag száraz törlőruhával tisztítsa.
- NE HASZNÁLJON TISZTÍTÓSZERT vagy DURVA anyagról készült törlőruhát!
- Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsütésnek vagy más hőforrás hatásának.
- Úgy helyezze el a készüléket, hogy ne jöhessen létre hőtorlódás, azaz állítsa fel szabadon, jól szellőző helyen.
- Figyeljen arra, hogy a készülék körül legalább 10 cm szabad hely legyen, hogy biztosítva legyen a megfelelő légáramlás.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat.
- Ne állítson nyílt tűzforrást, pl. égő gyertyát a készülékre.
- A készüléket biztonságos, rázkódásmentes helyen helyezze el.
- Ne használja a készüléket, ha sérülések láthatók rajta, ha leesett, vagy nem kifogástalan a működése.
- A készüléket lehetőleg tartsa távol számítógépektől és mikrohullámú sütőktől, mivel vételi zavarok keletkezhetnek a rádió működésében.
- Ha elektrosztatikus kisülés vagy rövid idejű hálózati túlfeszültség miatt működési hibák lépnek fel, állítsa vissza a készüléket alaphelyzetbe. Ehhez húzza ki, és néhány másodperc múlva csatlakoztassa ismét a hálózati csatlakozódugót, ill. a hálózati adaptert.

## TARTALOMJEGYZÉK

<b>KEZELŐELEMELK.....</b>	<b>2</b>
<b>TÁVIRÁNYÍTÓ.....</b>	<b>3</b>
<b>AZ ELEMELK BERAKÁSA .....</b>	<b>3</b>
<b>A SZÁLLÍTÁS TARTALMA .....</b>	<b>3</b>
<b>ÜZEMBE HELYEZÉS .....</b>	<b>3</b>
<b>FALRA SZERELÉS .....</b>	<b>4</b>
<b>A HÁLÓZATI KAPCSOLAT ELŐKÉSZÍTÉSE .....</b>	<b>5</b>
<b>ELSŐ BEÁLLÍTÁS .....</b>	<b>5</b>
<b>MENÜ.....</b>	<b>7</b>
<b>INTERNETRÁDIÓ.....</b>	<b>7</b>
<b>PODCASTOK .....</b>	<b>8</b>
<b>DAB+ (DIGITÁLIS RÁDIÓ).....</b>	<b>9</b>
<b>URH (FM).....</b>	<b>10</b>
<b>CD .....</b>	<b>12</b>
<b>USB.....</b>	<b>13</b>
<b>BLUETOOTH® .....</b>	<b>14</b>
<b>AUDIO IN (AUX) .....</b>	<b>14</b>
<b>ELALVÁS IDŐZÍTŐ - SLEEP .....</b>	<b>14</b>
<b>ÉBRESZTŐÓRA - RIASZTÁS.....</b>	<b>14</b>
<b>„UNDOK” .....</b>	<b>15</b>
<b>SYSTEMEINSTELLUNGEN (RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK).....</b>	<b>15</b>
<b>HIBAMEGOLDÁS.....</b>	<b>18</b>

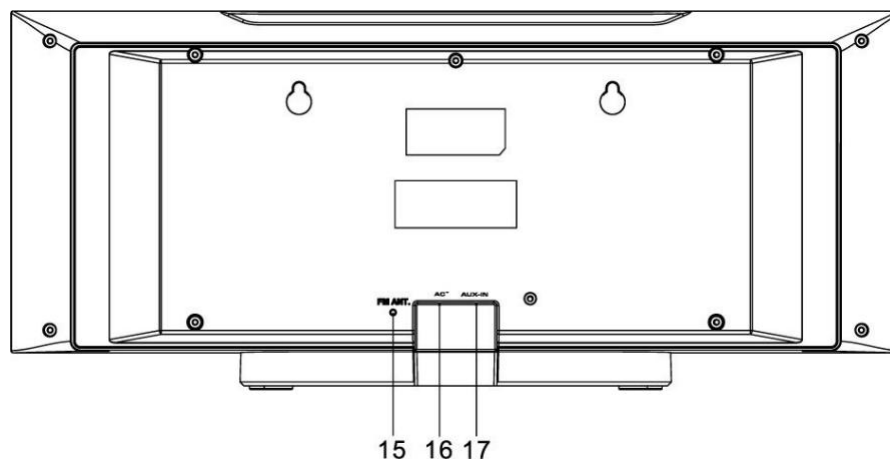
## KEZELŐELEMEK

### ELÖLNÉZET



- |  |  |
|--|--|
| 1 Hangszóró                                      | 9 EJECT gomb   |
| 2 CD rekesz                                      | 10 BACK (vissza) gomb  |
| 3 USB aljzat, (felül)                            | 11 Levehető talp<br>PLAY/PAUSE/SCAN                            |
| 4 STOP gomb                                      | 12 (lejátszás/szünet/keresés) gomb                             |
| 5 POWER/SOURCE (be-<br>/kikapcsolás/forrás) gomb | 13 NAVIGÁCIÓ/OK/HANGERŐ gomb<br>SKIP/TUNING (átugrás/hangolás) |
| 6 MENU/INFO gomb                                 | 14 gombok  |
| 7 PRESET gomb                                    |  |
| 8 KIJELZŐ  |  |

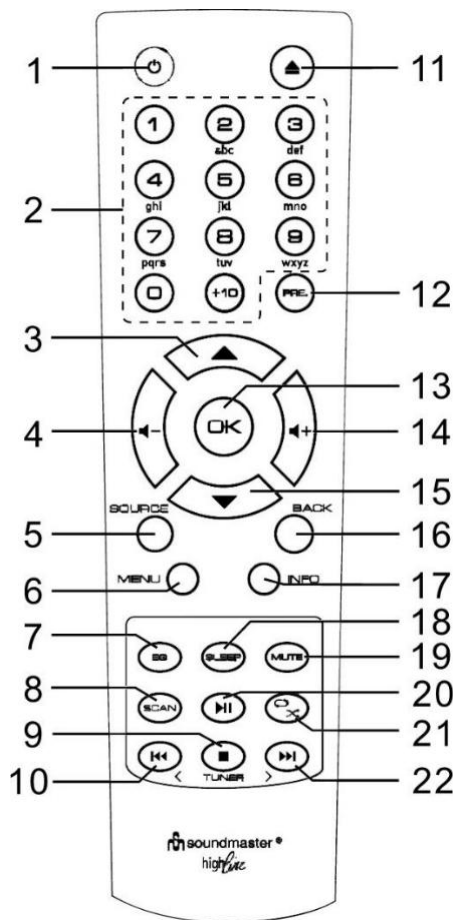
### HÁTULNÉZET



- |                  |                  |
|------------------|------------------|
| 15 Zsinórantenna | 17 AUX-IN aljzat |
| 16 AC kábel      |                  |

## TÁVIRÁNYÍTÓ

- 1 BE/KI
- 2 0-9 Számgombok
- 3 Gomb
- 4 HANGERŐ „-” gomb
- 5 SOURCE (forrás) gomb
- 6 MENU (forrás) gomb
- 7 EQ gomb
- 8 SCAN gomb
- 9 STOP gomb
- 10 SKIP-/TUNE gomb
- 11 EJECT gomb
- 12 PRESET gomb
- 13 OK gomb
- 14 Hangerő „+” gomb
- 15 gomb
- 16 VISSZA gomb
- 17 INFO gomb
- 18 SLEEP (elalvásidőztítő) gomb
- 19 MUTE (némítás) gomb
- 20 PLAY/PAUSE (lejátszás/szünet) gomb
- 21 ISMÉTLÉS/VÉLETLEN LEJÁTSZÁS gomb
- 22 SKIP+/TUNE+ gomb



## AZ ELEMEK BERAKÁSA

1. Nyomja le, és tolja vissza az elemtartó fedelét.
2. Tegyen be két mikroelemet a pólusokra figyelve az elemtartó rekeszbe (lásd az elemtartó rekeszben látható jelölést).
3. Zárja vissza az elemtartó rekesz fedelét.

## A SZÁLLÍTÁS TARTALMA

- Fő készülék
- Távirányító
- Használati útmutató
- Talp (kiszállításkor felszerelve)

## ÜZEMBE HELYEZÉS

Csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót egy csatlakozóaljzathoz. A kijelzőn megjelenik a kezdőoldal, a készülék ezt követően üzemkés. Bekapcsolás után az utoljára használt forrás lejátszása indul el. A készülék első bekapcsolásakor a beállításvarázsló indul el.

## FALRA SZERELÉS

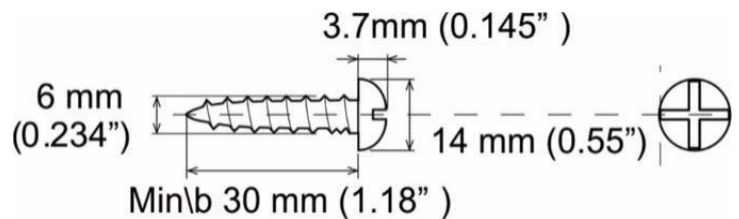
### MEGJEGYZÉS:

- Legyen óvatos, nehogy leessen a készülék (2,1kg) szerelés közben.
- **Szerelés előtt ellenőrizze a fal teherbírását, és győződjön meg róla, hogy a tervezett furatok helyén nincsenek víz- vagy elektromos vezetékek.**  
(Ha bizonytalan, kérjen tanácsot szakembertől.)
- A szereléshez szükséges csavarokat és tipliket nem szállítjuk a készülékkel.
- Ellenőrizze a falba szerelt csavarok szilárd helyzetét.

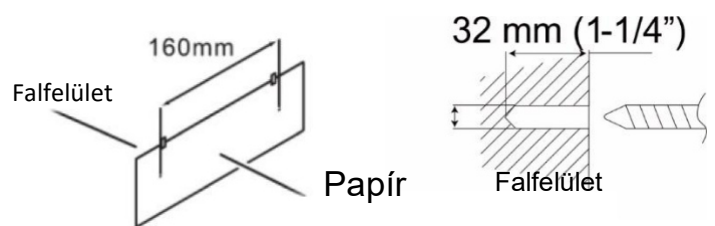
### A szerelés lépései

Használjon megfelelő csavarokat és tipliket a szereléshez.

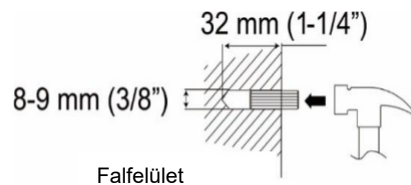
A csavarméretet a grafikonon láthatók.



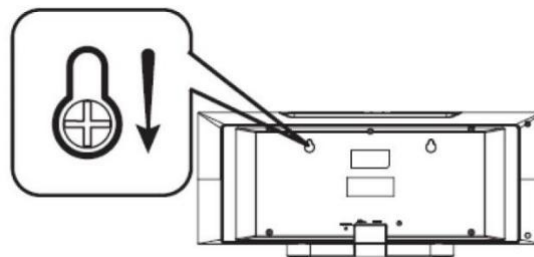
Használjon egy darab papírt fúrósablonként, és rajzolja fel a furatokat egymástól kb. 160mm távolságban. Rögzítse ezt követően a fúrósablont vízszintes pozícióban a falon (az ábrán látható módon), és készítse el a két furatot.



Rögzítse megfelelő tiplik segítségével a csavarokat az ábrán látható módon.



Vegye le a készülék talpát úgy, hogy kihúzza a készülék talpának alsó oldalán a két reteszelt. Tolja hátra, és húzza le a talpat. Ekkor az ábrán látható módon felakaszthatja a készülékét.



## A HÁLÓZATI KAPCSOLAT ELŐKÉSZÍTÉSE



Győződjön meg arról, hogy a WiFi hálózat be van állítva, és a WEP-, WPA- és WPA2 jelszavak rendelkezésre állnak a kapcsolat aktiválásához.

A WPS funkciót (Wi-Fi Protected Setup) is használhatja a hálózati eszköz és az internetrádió párosításához. Ellenőrizze, hogy a hálózati eszköz kijelzőlámpái a megfelelő állapotot jelzik.

## ELSŐ BEÁLLÍTÁS

**Megjegyzések:** Ha a beállításvarázsló hálózati beállítás nélkül idő előtt megszakad, akkor a készülék egyedi WiFi hozzáférést hoz létre annak érdekében, hogy a készülék az „UNDOK” alkalmazáson keresztül beállítható legyen.

### Hálózatkijelzők:

-  = Hálózat létrehozva
-  = Hálózat létrehozása nem sikerült.

### 1. Nyelvek

A menü nyelvének kiválasztása

### 2. Általános adatvédelmi törvény (DSGVO)

Az első beállításakor vagy a gyári beállítások visszaállítása után a kijelzőn megjelenik az adatvédelmi irányelv. Ahhoz, hogy a beállítást folytatni lehessen, a jóváhagyáshoz nyomja meg az „OK” gombot.

Bővebb információk a [www.frontiersmart.com/privacy\\_oldalok](http://www.frontiersmart.com/privacy_oldalok) található.

### 3. Beállításvarázsló

Válassza ki a „Ja” (igen) lehetőséget a beállításvarázsló elindításához.

### 4. A pontos idő/dátum/naptár formátuma

Válassza ki a 12 vagy 24 órás időjelzési formátumot.

### 5. Automatikus frissítés

A dátum és pontos idő frissíthető manuálisan vagy automatikusan DAB, URH vagy hálózati kapcsolaton keresztül.

Az automatikus frissítés a DAB, URH vagy internet kapcsolaton közvetített adatokon keresztül történik. A pontos idő csak egy adott üzemmódban frissül. Válasszon ezért olyan üzemmódot, amelyet rendszeresen használ.

A DAB és URH rádiós időjelet használ. A hálózat olyan időjelet használ, amelyet az internetes rádió portál tetszőleges hálózati üzemmódban sugároz.

### 6. Időzóna / nyári időszámítás

Állítsa be az időzónát. Ha az Ön országában aktuálisan nyári időszámítás van használatban, akkor válassza a Sommerzeit (nyári időszámítás) lehetőséget.

## 7. Manuális frissítés

A "Keine Aktualisierung" (nincs frissítés) lehetőség kiválasztása esetén a készülék megjeleníti a kérést a pontos idő és a dátum manuális beállítására. A dátum és pontos idő kijelzési formátuma nn-hh-éééé és hh:mm.

Az aktív érték villog. Állítsa be az értéket a „▼ / ▲” gombbal. Minden érték beállítása után nyomja meg az „OK” gombot a következő értékre lépéshez.

## 8. Netzwerk (hálózat)

### A hálózati kapcsolat fenntartása

Válassza ezt az opciót, ha készenléti üzemmódban szeretné fenntartani a hálózati kapcsolatot, ezáltal a készülék gyorsabban kapcsolódik az internethez, és az „UNDOK” alkalmazással bekapcsolható. Készenléti állapotban azonban ekkor magasabb a készülék fogyasztása.

### A WiFi hálózat keresése

A készülék az összes hagyományos hálózati protokollal és titkosítással kompatibilis. A készülék keresi a rendelkezésre álló hálózatokat, és megjeleníti ezeket egy listában.

A következő lépésben meg kell adni a titkosításhoz a jelszót. A hálózat jelszavának megadásához használja a navigációs gombokat, és mozgassa a kurzort a karaktereken; a választás jóváhagyásához nyomja meg az „OK” gombot.

A kurzor első karakter elé mozgatására három lehetőség van - vissza gomb, OK és Cancel (mégsem).

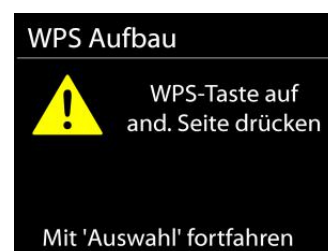


### WPS hálózat

Ha a hálózat támogatja a WPS funkciót, akkor a hálózati eszköz neve előtt **[WPS]** kijelzés látható, amikor az ICD1010 készülék keresi a hálózatot. A kérdés megjelenése után válassza ki a megfelelő lehetőséget.

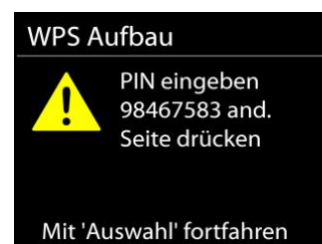
#### Push button - WPS gyorsgomb a készüléken

A készülék felkéri arra, hogy nyomja meg a párosítás gombot a routeren. A Tuner ez után keresni kezdi a rendelkezésre álló hálózatot, és létrehozza a kapcsolatot.



#### Pin kód

A készülék létrehoz egy 8-jegyű kódot, adja meg ezt a kódot a routeren.



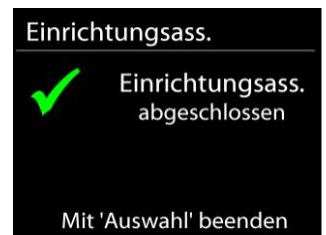


### Skip WPS - WPS kihagyása

Adja meg a jelszót úgy, mint egy hagyományos titkosítású hálózat esetén. Bővebb információk a WPS hálózat beállításáról a WPS router használati útmutatójában található.

A készülék megpróbálja létrehozni a kapcsolatot a kiválasztott hálózattal. Sikeres beállítás esetén megjelenik a kapcsolat visszaigazolása. Sikertelen kapcsolódási kísérlet esetén a készülék visszalép az előző kijelzésre, és újabb kísérletet indít.

A beállításvarázsló bezárásához nyomja meg az „OK” gombot.



## MENÜ

Nyomja meg a „SOURCE” (forrás) gombot az alábbi funkciók egyikének kiválasztásához: internetrádió, podcastok, DAB, URH (FM), CD, Musikabspieler (zenelejátszás) (USB), Bluetooth®, Sleep (elalvásidőztítő) és Wecker (ébresztés).

## INTERNETRÁDIÓ

A készülék az egész világról rádióállomások és podcastok ezreit tudja lejátszani szélessávú internetkapcsolaton keresztül.

Ha kiválasztja az internetrádiót, akkor a készülék közvetlenül a Frontier Silicon internetrádió portálhoz kapcsolódik (az Airable támogatásával) a rádióállomások listájának megnyitásához.



Ha már folyamatban van internetes rádióállomás lejátszása, akkor a „MENÜ” gomb megnyomása és az internetrádió üzemmód első menüjének megnyitása helyett a „▲” gomb megnyomásával visszaléphet az előző menübeállításra.

- **Németország**

Németországi rádióállomások

- **Előzmények**

Ha bekapcsolja az internetrádió üzemmódot, akkor kiválasztásra kerül az utoljára hallgatott rádióállomás. Egy másik nem régiben hallgatott rádióállomás kiválasztásához kattintson ide az utoljára hallgatott rádióállomások listájának megjelenítéséhez. A legutoljára hallgatott rádióállomások a lista tetején jelennek meg.

- **Suche (keresés)**  
Itt lehet rákeresni adott rádióállomásra.
- **Länder (ország)**  
Itt kontinens és ország szerint lehet kiválasztani a rádióállomásokat.
- **Populär (népszerű)**  
Itt népszerű rádióállomásokról lehet választani.
- **Entdecken (felfedezés)**  
Itt ország, műfaj vagy nyelv szerint választhatók ki a rádióállomások.

### Rádióállomások mentése - PRESET

Internetes rádióállomás mentéséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a „**PRE**“ gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a rádióállomások mentésének jele, válassza ki a memóriahelyet, és hagyja jóvá a választást az „**OK**“ gombbal.

Elmentett rádióállomás lejátszásának elindításához adja meg a távirányító 0-9 számgombjával a memóriahelyet, vagy nyomja meg a „**PRESET**“ gombot, válassza ki a kívánt rádióállomást, és nyomja meg az „**OK**“ gombot a jóváhagyáshoz.

**Megjegyzés:** Max. 20 rádióállomás menthető el!

### Információk az aktuális lejátszáshoz

Lejátszás közben a kijelzőn megjelenik az adás neve és leírása. További információk megjelenítéséhez nyomja meg az „**INFO**“ gombot a készüléken vagy a távirányítón.

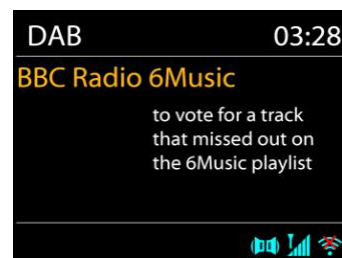
Az „**INFO**“ gomb minden megnyomásával egymás után különböző információk jelennek meg: név/cím, műfaj/helyszín, megbízhatóság, Codec/lekérdezési ráta, lejátszás puffer, és aktuális dátum.

## Podcastok

Ezzel a funkcióval podcastok választhatók ki, kereshetők és hallgathatók.

## DAB+ (DIGITÁLIS RÁDIÓ)

A DAB üzemmód digitális DAB/DAB+ rádióállomások vételét és a rádióállomással, adással és a zeneszám lejátszásának időtartamával kapcsolatos információk megjelenítését jelenti.



### • Rádióállomások keresése

Amikor a DAB rádió módot első alkalommal bekapcsolja, vagy a rádióállomások listája üres, a készülék teljes állomáskeresést végez a rendelkezésre álló rádióállomások megkeresésére. A keresés manuálisan is elindítható a rádióállomások listájának alábbi okok egyikéből történő frissítéséhez:

- Időről-időre más rádióállomások állnak rendelkezésre.
- Ha az eredeti kereséskor a vétel nem volt megfelelő, akkor ez ahhoz vezethet, hogy a rádióállomások listája üres vagy hiányos.
- Ha egy rádióállomás vétele nem megfelelő (szakadozik), akkor lehetősége van csak a megfelelő jelerősségű rádióállomások listázására.



A keresés elindításához nyomja meg a „**MENÜ**” gombot a távirányítón, vagy nyomja meg, és tartsa lenyomva a „**MENÜ/INFO**” gombot a DAB-menü megnyitásához. Válassza ki a „Vollständiger Suchlauf” (teljes keresés) opciót, és hagyja jóvá a választást az „**OK**” gombbal, vagy nyomja meg a „**SCAN**” gombot a távirányítót.

A rádióállomások keresésének befejezése után a rádió megjeleníti a rendelkezésre álló összes rádióállomás listáját.

### Rádióállomások mentése - PRESET

DAB rádióállomás mentéséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a „**PRE**” gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a rádióállomások mentésének jele, válassza ki a memóriahelyet, és hagyja jóvá a választást az „**OK**” gombbal.

Elmentett rádióállomás lejátszásának elindításához adja meg a távirányító 0-9 számgombjával a memóriahelyet, vagy nyomja meg a „**PRE**” gombot, válassza ki a kívánt rádióállomást, és nyomja meg az „**OK**” gombot a jóváhagyáshoz.

### Információk az aktuális lejátszáshoz

Az adás közben megjelenítésre kerülnek a rádióállomás által sugárzott DLS információk (Dynamic Label Segment); ezek valós idejű adatokat tartalmaznak, pl. a műsor nevét, címét és elérhetőségi adatokat. A sztereo adásokat a kijelző felső részén egy megfelelő szimbólum jelzi. További információk megjelenítéséhez nyomja meg az „**INFO**” gombot a készüléken vagy a távirányítón.

## DAB menü

- **A rádióállomások listája**

Kijelzésre kerül a talált rádióállomások listája.

- **Vollständiger Suchlauf (teljes állomáskeresés)**

A készülék teljes állomáskeresést indít. Kijelzésre kerül a rádióállomások listája.

- **Manuell einstellen (manuális beállítás)**

Itt lehetőség van egy csatorna kiválasztására, és csak erre a csatornára keresést indítani.

- **Senderbereinigung (rádióállomások törlése)**

A már nem hallható vagy fogható rádióállomások itt törölhetők.

- **Lautstärkeanpassung (hangerő állítása/ DRC)**

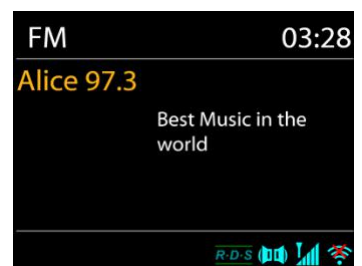
Ha hangos környezetben nagy dinamikatarományú zenét hallgat, akkor tömörítheti az audio-dinamikatarományt. A halk hangok ezáltal hangosabbak, a hangos hangok halkabbak lesznek. Válassza ki a DRC beállításához az Aus (ki), Niedrig (alacsony) vagy Hoch (magas) lehetőséget.

- **Senderreihenfolge (állomások sorrendje)**

A DAB rádióállomásokat rendezheti ábécé sorrendben vagy rádiócsoport szerint. A rádiócsoport azokat a rádióállomásokat tartalmazza, amelyek sugárzása ugyanabban a rádiócsoportban (ensemble) történik. A Gültig (érvényes) opció kiválasztásával először az érvényes rádióállomások kerülnek kijelzésre ábécé-sorrendben, és ezt követi a nem sugárzott rádióállomások listája.

## URH (FM)

Az URH rádió üzemmódban az analóg rádióállomásokat a készülék az URH-sávon keresztül veszi, és kijelzésre kerülnek a rádióállomásra vonatkozó kiegészítő RDS adatok (Radio Data System).



A manuális állomáskereséshez nyomja meg, és tartsa lenyomva a „◀◀ / ▶▶” gombot, amíg elindul az állomáskeresés. Az állomáskeresés a következő rádióállomásnál automatikusan megáll.

A finomhangoláshoz nyomja meg a „◀◀ / ▶▶” gombokat a távirányítón vagy a készüléken. A készülék 0,05 MHz-es lépésekben állítja be a frekvenciát.

## **Rádióállomások mentése - PRESET**

URH rádióállomás mentéséhez nyomja meg, és tartsa lenyomva a „**PRE**” gombot, amíg a kijelzőn megjelenik a rádióállomások mentésének kijelzése, válassza ki a memóriahelyet, és hagyja jóvá a választást az „**OK**” gombbal.

Elmentett rádióállomás lejátszásának elindításához adja meg a távirányító 0-9 számgombjával a memóriahelyet, vagy nyomja meg a „**PRE**” gombot, válassza ki a kívánt rádióállomást, és nyomja meg az „**OK**” gombot a jóváhagyáshoz.

## **Információk az aktuális lejátszásról**

Adás közben kijelzésre kerül a frekvencia és – amennyiben rendelkezésre állnak RDS információk – a rádióállomás neve és egyéb RDS adatok, pl. az adás neve, cím és elérhetőségi adatok. Ha nem állnak rendelkezésre adatok, akkor csak a frekvencia kerül kijelzésre. A sztereó adásokat a kijelzőn alsó részén megfelelő ikon jelzi.

Az adással kapcsolatos bővebb információkért nyomja meg az „**INFO**” gombot a készüléken.

Az „**INFO**” gomb készüléken történő megnyomásával egymás után különböző információcsoportok jelennek meg: RDS szöveg, további RDS adatok (adó/adás típusa), frekvencia és aktuális dátum.

## **BEÁLLÍTÁSOK**

### • **Keresési beállítások**

Alapbeállításként az URH keresés befejeződik, amint a rádió rendelkezésre álló rádióállomást talál. Ez a funkció ahhoz vezet, hogy rossz jel-zaj viszonytal (súgás) is elindul a lejátszás. Ha csak a megfelelő jelerősségű rádióállomásokat szeretné keresni, akkor válassza ki először a „nur starke Sender” (csak erős jelű rádióállomások) lehetőséget, és utána a Ja (igen) opciót.

### • **Hangbeállítások**

A készülék minden sztereó adást sztereóban játszik le. A rosszabb vételű rádióállomások esetén ez rosszabb jel-zaj viszonyhoz (súgáshoz) vezethet. Az ilyen rádióállomások monóban történő lejátszásához válassza a „Schlechter UKW-Empfang: Nur in Mono wiedergeben” (gyenge URH vétel: lejátszás csak monóban) és „Ja” (igen) lehetőséget.

## CD

A szakszerűtlen használat károsodáshoz vezethet! Ne tegyen a készülékbe a standard CD-től eltérő CD-t, pl. mini-CD-t. Ezek megfelelő lejátszása vagy kiadása nem lehetséges.

Nyissa ki a CD rekeszt a „▲” gombbal, és tegyen be egy CD-t a feliratos oldallal előrefelé. Zárja vissza a CD-rekeszt a „▲” gombbal. A kijelzőn megjelenik a „Ladevorgang” (betöltés) és a CD beolvasásra kerül. Ez alatt az idő alatt kezelési tevékenység nem lehetséges. Beolvasás után a készülék az alábbi információkat mutatja:

- Mappa (F)
- Cím (T)
- Aktuális lejátszási idő
- Lejátszás állapota (lejátszás/ szünet)


A lejátszás a CD beolvasása után automatikusan elindul. Ha a készülék nem ismeri fel a CD-t, vagy nincs behelyezve CD, akkor „Keine CD” (nincs CD) kijelzés látható.

- A lejátszás megszakításához és folytatásához nyomja meg a „▶||” gombot.
- A következő zeneszám kiválasztásához nyomja meg a “▶▶” gombot.
- A gyors előretekéréshez nyomja meg, és tartsa lenyomva a “▶▶” gombot.
- Az előző zeneszám kiválasztásához nyomja meg kétszer a “◀◀” gombot.
- A gyors hátratekeréshez nyomja meg, és tartsa lenyomva a “◀◀” gombot.
- A lejátszás befejezéséhez nyomja meg a “■” gombot.
- A CD kiadásához nyomja meg stop-módban a “▲” gombot.

### Zeneszám programozása

1. Győződjön meg arról, hogy a készülék stop módban van.
2. Nyomja meg a “PRE” gombot a távirányítón. A kijelzőn “P01 F01 T001” látható, miközben a “T001” kijelzés villog.
3. Válassza ki a “▶▶” vagy a “◀◀” gombbal azt a zeneszámot, amelyiket be szeretné programozni, és hagyja jóvá a bevitelt a távirányító “OK” gombjával. A kijelzés ezt követően “P02”-re vált.
4. Ha további címeket szeretné elmenteni, akkor végezze el a 3. lépést még egyszer.
5. Ha elmentette az összes címet, akkor nyomja meg a “▶||” gombot a készüléken vagy a távirányítón a lejátszás indításához.

## Lejátszási funkciók

A távirányító „” gombjának többszöri megnyomásával az alábbi lejátszási funkciók választhatók ki:

Audio-CD-nél:

- 1 x: Az aktuális zeneszám megismétlése
- 2 x: A teljes CD ismétlése
- 3 x: A CD-n lévő zeneszámok véletlenszerű lejátszása
- 4 x: Az ismétlési funkció kikapcsolva



MP3-CD-nél:

- 1 x: Az aktuális zeneszám megismétlése
- 2 x: A teljes mappa megismétlése
- 3 x: A teljes CD ismétlése
- 4 x: A CD-n lévő zeneszámok véletlenszerű lejátszása
- 5 x: Az ismétlési funkció kikapcsolva


Az adott lejátszási funkció szimbóluma a kijelző alsó részén látható.

## USB

Innentől kezdve a menü az USB készüléken lévő mappákból jön létre.

A vezérlési funkciók megegyeznek a CD mód vezérlési funkcióival. A mappák kiválaszthatók a távirányító “ / ” gombjaival vagy az „UNDOK” alkalmazással. A kijelzőn a látható a mappa és a fájlnevek (ezek nem feltétlenül egyeznek meg a zeneszámok címeivel).



Nyomja meg a „” gombot vagy indítsa el a lejátszást az „UNDOK” alkalmazáson keresztül.

### Wiedergabeliste (lejátszási lista)

Hozzáadhat dalokat a lejátszási listára úgy, hogy lejátszás közben megnyomja és lenyomva tartja az „OK” gombot a távirányítón.

### Wiedergabeliste löschen (lejátszási lista törlése)

Válassza ki a „Wiedergabe Liste löschen” (lejátszási lista törlése) menüpontot, és hagyja jóvá a választást az „OK” gombbal.

## BLUETOOTH®

Ha kiválasztotta a *Bluetooth*® üzemmódot, a készülék aktiválja a párosítást, és a kijelző alsó részén villog a BT ikon. Kapcsolja be az okostelefont, tabletet vagy *Bluetooth*®-eszközt, és keresse meg az ICD1010 nevet.

Sikeres párosítás után a villogás abbamarad, és a Bluetooth® kijelzés folyamatosan világít. A BT párosítás befejezéséhez az okostelefont, tabletet vagy az egyéb *Bluetooth*®-eszközt ki kell kapcsolni, vagy le kell választani.



Nyomja meg a „▶||” gombot a készüléken vagy a távirányítón a zenelejátszás elindításához és megállításához. A „◀◀” vagy „▶▶” gombbal az előző vagy a következő zeneszámra ugorhat.

## AUDIO IN (AUX)

Ezen a csatlakozóaljzaton keresztül más lejátszó készülékek, pl. MP3 lejátszó, CD lejátszó stb. hangja játszható le a hangszórón keresztül.

1. Csatlakoztassa a külső készüléket egy 3,5mm-es jackdugós kábellel a készülék hátoldalán található AUX-IN aljzatba.
2. Ekkor a külső készülék hangja a rádió hangszóróján keresztül szól. A hangerő a hangerőgombokkal állítható. A CD gombok nem működnek.
3. A kezeléssel kapcsolatos tudnivalók a külső készülék használati útmutatójában található.

Megjegyzés:

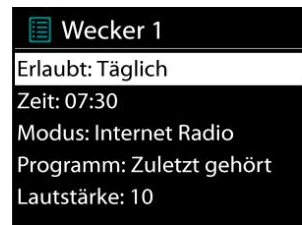
Állítsa be a külső készülék hangerejét a fülnek kellemes szintre.

## ELALVÁSIDŐZÍTŐ - SLEEP

Állítsa be az elalvásidőzítőt úgy, hogy a menüben kiválasztja a „Sleep” (elalvás) funkciót. Válasszon az: AUS (ki), 15 MIN., 30 MIN., 45.MIN vagy 60 MIN (15/30/45/60 perc) lehetőségek közül. A kikapcsolásig hátralévő idő a kijelző alján látható.

## ÉBRESZTŐÓRA / RIASZTÁS

A készülék két különböző ébresztési lehetőséget kínál szundifunkcióval a készülék adott idő után történő bekapcsolásával. Mindekét ébresztéshez beállítható egy adott ébresztési mód.



Az ébresztés beállításához vagy módosításhoz válassza ki a menüben a „Wecker” (ébresztés) funkciót. Válassza ki a kívánt ébresztést (1 vagy 2) és végezze el az alábbi beállításokat:



- Intervall (ébredési gyakoriság): Täglich (naponta), Einmal (egyszer), Wochenende (hétvégén) vagy Werktage (hétköznap).
- Zeit (idő)
- Quelle (forrás): Internet Radio, DAB, UKW (FM), CD, USB, Summer (hangjelzés)
- Programm: zuletzt gehört (utoljára hallgatott), P1 – P20 (csak DAB vagy UKW (URH) kiválasztása esetén).
- Lautstärke (hangerő): 0 - 32

Az új beállítások aktiválásához görgessen le, és válassza ki a „Speichern“ (mentés) opciót. Az aktivált ébredések a kijelző bal alsó részén, a megfelelő ikonnal együtt láthatók.

## „UNDOK”

A készülék támogatja az „UNDOK” alkalmazáson keresztüli távvezérlést. Az „UNDOK” alkalmazás az „Apple App Store” és a „Google Android Play” alkalmazásruházban tölthető le.

Az „UNDOK” alkalmazással vezérelhető a készülék, készülékcsoportok hozhatók létre és szerkeszthetők.

Az „UNDOK” alkalmazás segítségével az alábbi funkciók érhetők el:

- Gruppe erzeugen (csoport létrehozása)
- Gruppennamen vergeben (csoport elnevezése)
- Gruppen verwalten, Geräte zu Gruppe hinzufügen oder entfernen (csoport szerkesztése, készülékek hozzáadása a csoporthoz, készülékek eltávolítása a csoportból)
- Gruppe löschen (csoport törlése)
- Gruppe steuern (csoport vezérlése), Betriebsmode wählen (üzemmód kiválasztása) vagy nach Inhalten suchen (tartalom keresése).
- A csoporthoz tartozó készülékek funkcióinak vezérlése.
- A készülék összes üzemi funkciójának vezérlése (internetrádió, podcast, DAB, URH, CD, USB, *Bluetooth*®).
- Equalizer-beállítások.
- Az elalvásidőzítő (Sleep) beállítása és aktiválása.
- A készülék nevének módosítása.

## SYSTEMEINSTELLUNGEN (RENDSZERBEÁLLÍTÁSOK)

### 1. EQ (EKVALÍZER)

Több előre beállított EQ-mód áll rendelkezésre: Mittig (közepes), Jazz, Rock, Soundtrack, Klassik, Pop, Mein EQ és Meine EQ-Einstellungen (meine EQ-beállítások)

Ezen kívül egyedi beállításokra is van lehetőség, hozza létre a saját EQ hangzást felhasználóspecifikus mélyhang-, magas hang- és hangerő-beállításokkal.

Ezek a funkciók a távirányító „EQ” gombjával is kiválaszthatók.

### 2. AUDIOSTREAM QUALITÄT (audiostream minősége)

Itt állíthatja be a rádióstream minőségét.

### 3. INTERNETEINSTELLUNGEN (internetbeállítások)

- **Netzwerkassistent (hálózatvarázsló)**

Indítsa el az SSID hozzáférési pont keresését, és adja meg a WEP-/WPA kódot, vagy válassza a WPS megnyomását/PIN kihagyását a vezeték nélküli hálózathoz kapcsolódáshoz.

- **A PBC-WiFi beállítása**

Beállítás a WPA-t (Wi-Fi Protected Setup) támogató hozzáférési pont párosításgombjával

- **Einstellungen anzeigen (beállítások megjelenítése)**

Az aktuálisan csatlakoztatott hálózat megjelenítése: Aktive Verbindung (aktív kapcsolat), MAC-Adresse (MAC-cím), WLAN Region (WiFi régió), DHCP, SSID, IP-Adresse (IP-cím), stb.

- **Manuelle Einstellungen (manuális beállítás)**

Válassza ki a vezeték nélküli hálózatot, és aktiválja vagy inaktiválja a DHCP-t (Dynamic Host Configuration Protocol).

- **Sicherheits-PIN (biztonsági kód)**

Itt állíthatja be a biztonsági kódot.

- **Netzwerkprofil (hálózati profil)**

Az ICD1010 automatikusan elmenti az utolsó négy vezeték nélküli hálózatot, és automatikusan megpróbál kapcsolódni a rendelkezésre álló hálózathoz.

Itt látható a regisztrált hálózatok listája. A nem kívánt hálózatok törléséhez válassza ki a „JA” opciót a „NAVIGATE” forgókapcsoló elfordításával és megnyomásával a törlési folyamat jóváhagyásához.

- **Netzwerkeinstellungen löschen (a hálózati beállítások törlése)**

Törli a beállított hálózati beállításokat.

- **Hálózati kapcsolat fenntartási készenlét üzemmódban**

Válassza ki a „JA” (igen) opciót a hálózati kapcsolat

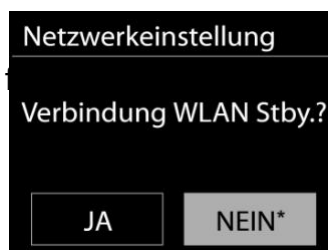
Standby (készenlét), DAB, FM és *Bluetooth*® - üzemmódban történő

A „NEIN” (nem) lehetőség kiválasztásával a WiFi

kapcsolat megszakad, ha nincs használatban a készülék.

Ajánlott azonban a kapcsolat fenntartása az

„UNDOK” alkalmazás használatához.



### 4. ZEIT UND DATUM (idő és dátum)

Itt végezheti el az időbeállításokat, pl. beállíthatja a pontos időt/ dátumot, az automatikus frissítést, a formátumot, az időzónát, a nyári időszámítást, az óra kijelzését.

## 5. **SPRACHE (nyelv)**

Szükség szerint módosítsa a nyelvet.

## 6. **WERKSEINSTELLUNG (gyári beállítások)**

A gyári beállítások visszaállítása esetén az összes felhasználói beállítás, tehát a pontos idő, a dátum, a hálózati konfiguráció és a mentési beállítások visszaállításra kerülnek a gyári beállításokra. Az ICD1010 aktuális szoftververziója és a regisztrálás az internetrádió portálra azonban a memóriában marad. A kedvenc internetrádiók tehát mindaddig a memóriában maradnak, amíg az ICD1010 készülékén egy másik fiókkal jelentkeznek be a portálon.

## 7. **SOFTWAREUPDATE (szoftverfrissítés)**

A hibamegoldáshoz és/vagy funkció hozzáadásához új szoftververziók jelenhetnek meg. A frissítésekre rákereshet manuálisan vagy beállíthatja az ICD1010 készülékét úgy, hogy a készülék rendszeresen és automatikusan keresse a frissítéseket (az utóbbi az alapértelmezett beállítás). Új szoftververzió felismerése esetén a készülék megjelenít egy kérdést, hogy szeretné-e telepíteni a frissítést. Ha igen, akkor az új szoftver letöltődik, és felfelepül. A szoftver frissítése során az összes felhasználói beállítás megmarad.

MEGJEGYZÉS: A szoftver frissítése előtt ellenőrizze, hogy az ICD1010 áramellátása stabil. Ha az áramellátás a frissítés közben megszakad, akkor ez tartósan károsíthatja a készüléket.

## 8. **EINSRICHTUNGSASSISTENT (beállításvarázsló)**

Itt indítható el a beállításvarázslót.

## 9. **INFORMATION (információ)**

A firmware-verzió és a rádió azonosítószámának kijelzése.

## 10. **DATENSCHUTZ (ADATVÉDELEM)**

Itt az általános adatvédelmi törvénnyel kapcsolatos információk kerülnek kijelzésre.

## 11. **DISPLAYBELEUCHTUNG (kijelző háttérvilágítása)**

Készenléti üzemmódra és az üzemre is beállíthatja a háttérvilágítás fényerejét.

**HIBAMEGOLDÁS**

<b>Probléma</b>	<b>Megoldás</b>
A készüléket nem lehet bekapcsolni.	Ellenőrizze a hálózati adapter megfelelő csatlakoztatását.
A készülék automatikusan kikapcsolódik.	Az ErP2-követelmények miatt és környezetvédelmi okokból a készülék automatikusan átkapcsol készenléti üzemmódba, ha 15 percen keresztül nincs zenelejátszás.
Nincs hang.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja be a hangot; lehet, hogy le van némítva a készülék hangja.</li> <li>2. Növelje a hangerőt.</li> <li>3. Válassza le az esetlegesen csatlakoztatott fejhallgatót a csatlakozóaljzatról.</li> </ol>
A hálózati kapcsolat nem hozható létre.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze a WiFi működését.</li> <li>2. Kísérlelje meg a készüléken egy IP cím beállítását.</li> <li>3. Aktiválja a routeren a DHCP funkciót, és hozza létre a kapcsolatot ismét a készüléken.</li> <li>4. A hálózatban tűzfal van aktiválva - állítsa be úgy az adott programot, hogy a hozzáférés biztosítva legyen.</li> <li>5. Indítsa újra a routert.</li> </ol>
Nem hozható létre a Wi-Fi kapcsolat.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze a routeren a WiFi hálózat rendelkezésre állását.</li> <li>2. Tegye közelebb a készüléket a routerhez.</li> <li>3. Győződjön meg arról, hogy jól adta meg a jelszót.</li> </ol>
A készülék nem talált rádióállomást.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze a hálózatot, valamint a hozzáférési pontot és a tűzfalat.</li> <li>2. Lehet, hogy a rádióállomás pillanatnyilag nem hozzáférhető. Próbálja meg később még egyszer, vagy válasszon egy másik rádióállomást.</li> <li>3. Megváltozott a rádióállomás címe, vagy a rádióállomás már nem sugároz – vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatóval.</li> <li>4. A manuálisan hozzáfűzött rádióállomás URL címe nem megfelelő. Ellenőrizze, hogy a cím helyesen van megadva, és adja meg újra az adatokat.</li> </ol>
Súgás URH módban.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze/állítsa be az URH antennát.</li> <li>2. Tegye át más helyre a rádiót.</li> <li>3. Kapcsolja át adott esetben a készüléket MONO lejátszásra.</li> </ol>

Nincs rendelkezésre álló rádióállomás/ zavarok/szakadozás DAB módban.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tegye át más helyre a rádiót.</li> <li>2. Keressen rá a helyi rádióállomásokra (nagy jelerősséggel).</li> <li>3. Ellenőrizze a helyi DAB-hatótávolságot.</li> </ol>
Nem működik az ébresztés.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Kapcsolja be az ébresztést.</li> <li>2. Lásd a „Nincs hang” pontban a hangerő beállítására vonatkozó információkat.</li> <li>3. Rádióállomás van beállítva ébresztési módnak, de a hálózat nincs csatlakoztatva. Módosítsa az ébresztési módot, vagy állítsa be a kapcsolatot.</li> </ol>
A készülék nem ismeri fel az USB-meghajtót vagy az MP3-lejátszót.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ellenőrizze, hogy az USB-meghajtó vagy az MP3-lejátszó megfelelően csatlakoztatva van.</li> <li>2. Néhány USB-merevlemez külső áramellátást igényel, ellenőrizze, hogy a merevlemez csatlakoztatva van az áramellátáshoz.</li> <li>3. A készülék nem képes minden MP3-lejátszó közvetlen beolvasására – használjon ehelyett egy USB-meghajtót.</li> </ol>
Az „UNDOK” alkalmazás nem jelenik meg, vagy nem kapcsolódik az ICD1010 készülékhez.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nyissa meg újra az alkalmazást („UNDOK”).</li> <li>2. Különböző készülékekről több tartalom egyidejű átvitele esetén adásszünet következhet be. Indítsa újra az ICD1010-et és/vagy a készülékét.</li> </ol>
Más nem tisztázott okok.	<p>Az ICD1010 nagy adatmennyiséget dolgoz fel; adott üzemidő után ez – az üzemmódtól függetlenül – ahhoz vezethet, hogy a készülék lefagy, vagy nem szabályosan működik. Adott esetben indítsa újra az ICD1010 készüléket.</p> <p>A készülék normál működését az erős elektromágneses tér zavarhatja. Állítsa helyre a normál üzemet; vegye figyelembe a használati útmutatóban foglalt adatokat. Ha nem tudja helyreállítani a normál üzemet, akkor használja a készüléket egy másik helyen. Olyan helyeken, ahol erős rádiós zavarok vannak, hibás működés léphet fel. Az ilyen zavarok megszüntetése után a készülék ismét szabályszerűen működik.</p> <p>Ha az elektromos hálózatban zavarok vannak, a készülék hibásan működhet. A hálózati zavarok megszüntetése után a készülék normál működése helyeráll.</p>

A használati útmutató aktuális verziója a [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de) oldalon tölthető le.

A műszaki változtatások és nyomtatási hibák joga fenntartva.

Copyright by Woerlein GmbH, 90556 Cadolzburg, [www.soundmaster.de](http://www.soundmaster.de)

Sokszorosítás csak a Woerlein GmbH kifejezett engedélyével lehetséges.

